

32001R0312

16.2.2001

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 46/3

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 312/2001

tal-15 ta' Frar 2001

li jistabbilixxi r-regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' l-importazzjoni taż-żejt taż-żebuga li ġej mit-Tuneżija u li jidderoga minn ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolamenti (KE) Nru 1476/95 u (KE) Nru 1291/2000

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/822/KE tat-22 ta' Diċembru 2000 dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim f'forma ta' Skambju ta' Ittri bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' Tuneżija dwar il-miżuri reċiproċi tal-liberalizzazzjoni u l-emenda għall-Protokoll Agrikoli tal-Ftehim ta' l-Assoċjazzjoni ta' l-UE/it-Tuneżija ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill Nru 136/66/KEE tat-22 ta' Settembru 1966 dwar it-twaqqif ta' l-organizzazzjoni komuni tas-suq taż-żjut u x-xahmijiet ⁽²⁾, kif l-ahhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 2826/2000 ⁽³⁾

Billi:

- (1) Id-Deciżjoni 2000/822/KE tintroduċi skema speċjali taħt l-Artikolu 3 tal-Protokoll 1 tal-Ftehim għall-importazzjoni fil-Komunità, b'rata ta' żero dazju, ta' kwota taż-żejt taż-żebuga li taqa' taħt il-kodiċi tal-NM 1509 u 1510, miksuba kollha mit-Tuneżija u miġjuba direttament minn hemm lejn il-Komunità.
- (2) Il-provista taż-żejt taż-żebuga għas-suq tal-Komunità tippermetti li l-kwantità proposta tkun imqassma bhala prinċipju mingħajr tfixkil lis-suq, jekk kemm-il darba l-importazzjonijiet ma jkunux ikkonċentri fuq il-perjodu qasir tas-sena tal-promozzjoni iżda minflok huma mqassma bejn Jannar u Ottubru. Għandha ssir dispożizzjoni għal-liċenzji ta' l-importazzjoni li għandhom jinharġu fil-perjodu in kwestjoni skond skeda fix-xahar.
- (3) Għall-amministrazzjoni tajba tal-kwantità in kwestjoni, il-mekkanizmu għandu jinholoq biex jinkoraġġixxi l-operaturi halli minnufih jirritornaw lura l-liċenzji li mhux se jużaw lill-aġenzji li harġuhom. Huwa wkoll meħtieġ illi jinholoq mekkaniżmu li jinkoraġġixxi l-operaturi biex jirritornaw il-liċenzji wara li jiskadu lill-aġenzja li harġithom sabiex il-kwantitajiet mhux užati jkunu jistgħu jerġgħu jintużaw.
- (4) Iż-żejt importat mit-Tuneżija taħt l-iskema speċjali ma jistax jaqbeż il-kwantità stabbilita. Għalhekk, it-tolleranza mnizżla fl-Artikolu 8 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1291/2000 tad-9 ta' Gunju 2000 li jniżżel ir-regoli komuni dettaljati għall-applikazzjoni tas-sistema tal-liċenzji ta' l-importazzjoni u l-esportazzjoni u ċ-ċertifikati bil-quddiem li jitwählhlu għall-prodotti agrikoli(4) m'għandhomx jghoddu.

- (5) Għandhom jiġu stabbiliti regoli dettaljati speċjali dwar l-importazzjonijiet. Hemm bżonn partikolarment li jkun iffissat il-perjodu tal-validità tal-liċenzji u l-ammont tal-garanzija applikabbli, minkejja l-Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1476/95(5).
- (6) Il-miżuri stabbiliti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat tat-Tmexxija taż-Żjut u x-Xahmijiet,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

L-Artikolu 1

1. Mill-1 ta' Jannar kull sena, il-kwota taż-żejt taż-żebuga mhux ittrattat li taqa' fil-kodiċi tal-KN 1509 10 10 u 1509 10 90 miksuba kollha mit-Tuneżija u ttrasportata diretta minn dak il-pajjiż lejn il-Komunità, li hija stabbilita fl-Artikolu 3 tal-Protokoll 1 tal-Ftehim Euro-Mediterranju li jistabbilixxi l-assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn parti wahda, u r-Repubblika ta' Tuneżija, mill-parti l-oħra, tista' tkun importata b'rata ta' żero dazju. Il-liċenzji ta' l-importazzjoni jinharġu sal-limitu tal-kwota mnizżla għal kull sena.

2. Għal kull sena u mingħajr preġudizzju għal-limitu mnizżel għall-kwota tat-tariffi li jkollhom in-numru serjali 09.4032, il-liċenzji jistgħu jinharġu skond il-kondizzjonijiet imnizżla fl-ewwel paragrafu, sa limitu ta':

- 1 000 tunellata metrika għal kull xahar ta' Jannar u Frar,
- 4 000 tunellata metrika għax-xahar ta' Marzu,
- 8 000 tunellata metrika għax-xahar ta' April,
- 10 000 tunellata metrika għal kull xahar minn Mejju sa Ottubru.

Jekk wahda mill-kwantitajiet tax-xahar irriferuta fil-paragrafu ta' qabel ma tintużax kollha fix-xahar in kwestjoni, li jibqa' minn dik il-kwantità jista' jintuża fix-xahar ta' wara, meta l-kwantità għal dak ix-xahar tispicċa, iżda ma tistax titmexxa għal wara.

3. Għall-iskopijiet biex tkun ikkalkolata l-kwantità awtorizzata kull xahar, meta ġimgha tidda f'xahar wieħed u tispicċa fix-xahar ta' wara, għandha tkun meqjusa parti minn dak ix-xahar li fih jaq' l-Hamis.

L-Artikolu 2

1. Bil-hsieb li tkun applikata l-eżenzjoni mid-dazju tad-dwana msemmija fl-Artikolu 1, l-importaturi għandhom jagħmlu applikazzjoni għal liċenzja ta' l-importazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri. It-tali applikazzjonijiet iridu jkunu akkumpanjati b'kopja tal-kuntratt tax-xiri konkluz ma' l-esportatur Tuneżin.

⁽¹⁾ ĠU L 336, tat-30.12.2000, p. 92.

⁽²⁾ ĠU C 172, tat-30.9.1966, p. 3025/66.

⁽³⁾ ĠU L 328, tat-23.12.2000, p. 2.

2. L-applikazzjonijiet għal liċenzji ta' l-importazzjoni jsiru t-Tnejn u t-Tlieta ta' kull ġimgħa u l-Istati Membri javżaw lill-Kummissjoni ġurnata xogħol wara bl-informazzjoni li jkun fihom.

3. Il-Kummissjoni thejji total kull ġimgħa tal-kwantitajiet li għalihom saru l-applikazzjonijiet għall-importazzjoni. Fejn hemm ir-riskju li l-kwota ta' kull xahar tkun ittiehdet kollha, il-Kummissjoni tillimita l-hruġ tal-liċenzji fil-proporzjon tal-kwantità disponibbli u, jekk ikun il-każ, tavża lill-Istati Membri li l-kwantità massima mnizzla għas-sena ntlahqet.

4. Il-liċenzji jinharġu fit-tielet ġurnata xogħol wara dik tan-notifikazzjoni rriferuta fil-paragrafu 2, jekk kemm-il darba il-Kummissjoni ma tkunx hadet xi miżuri f'dak il-perjodu.

L-Artikolu 3

1. Il-liċenzji ta' l-importazzjoni kif pprovduti fl-Artikolu 1(1) ikunu validi għal 60 ġurnata mid-data tal-hruġ skond it-tifsira ta' l-Artikolu 23(2) tar-Regolament (KE) Nru 1291/2000.

2. Sezzjoni 20 tal-liċenzji ta' l-importazzjoni kif ipprovdut fl-Artikolu 1(2) ikollha waħda mill-entrati li ġejjin:

“Derecho de aduana fijado por la Decisión 2000/822/CE del Consejo

Told fastsat ved Rådets afgørelse 2000/822/EF

Zoll gemäß Beschluss 2000/822/EG des Rates

Δασμός που κα ορίστηκε από την απόφαση του Συμβουλίου 2000/822/EK

Customs duty fixed by council Decision 2000/822/EC

Droit de douane fixé par la décision du Conseil 2000/822/CE

Dazio doganale fissato dalla decisione 2000/822/CE del Consiglio

Bij Besluit 2000/822/EG van de Raad vastgesteld douanerecht

Direito aduaneiro fixado pela Decisão 2000/822/CE do Conselho

Dar-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fil-15 ta' Frar 2001.

Neuvoston päätöksessä 2000/822/EY vahvistettu tulli

Tull fastställt genom rådets beslut 2000/822/EG”

3. Minkejja l-Artikolu 8(4) tar-Regolament (KE) Nru 1291/2000, il-kwantità rilaxxata għaċ-ċirkolazzjoni hielsa ma tistax taqbeż dik indikata fis-sezzjonijiet 17 u 18 tal-liċenzja ta' l-importazzjoni. Il-figura “0” tiddaħhal fis-sezzjoni 19 tal-liċenzja għal dak l-iskop.

L-Artikolu 4

1. Minkejja r-Regolament (KE) Nru 1476/95, il-garanzija għal-liċenzji ta' l-importazzjoni tkun ta' 15-il EUR għal kull 100kg nett.

2. Minkejja l-Artikolu 35(2) tar-Regolament (KE) Nru 1291/2000:

— jekk il-liċenzja tittiehed lura lill-aġenzija li harġitha fi żmien ta' perjodu li jiġi daqs l-ewwel żewġ terzi tal-validità tagħha, il-garanzija mitlufa titnaqqas b'40 %,

— jekk il-liċenzja tittiehed lura lill-aġenzija li harġitha fi żmien ta' perjodu li jiġi daqs l-aħhar terz tal-validità tagħha, jew fi 15-il ġurnata minn meta teskadi, il-garanzija mitlufa titnaqqas b'25 %.

3. Minkejja r-restrizzjonijiet fuq il-kwantità fl-Artikolu 1, il-kwantitajiet fuq liċenzji li nġiebu lura skond il-paragrafu 2 jistgħu jkunu allokatu mill-ġdid. Meta jkunu avżati l-kwantitajiet fil-ġimgħa rriferuti fl-Artikolu 2(2), l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom javżaw lill-Kummissjoni bil-kwantitajiet li għalihom inġiebu lura l-liċenzji mid-data tan-notifikazzjoni ta' qabel lil hawn dwar dan.

L-Artikolu 5

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-seħh fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej.

Jibda jgħodd mill-1 ta' Jannar 2001.

Għall-Kummissjoni

Franz FISCHLER

Membru tal-Kummissjoni